

## 中国の私のアパート

1

Zhè jiān gōngyù dehuà shì wǒ qùnián de shíhou zū dào de.

这间公寓的话是我去年的时候租到的。

このアパートは去年私が借りました

2

Ránhòu wǒ dāngshí wǒ jìde wǒ zhǎo le chàbuduō yī xiàwǔ ba

然后我当时我记得我找了差不多一下午吧

当時、私は午後いっぱいかけてこの部屋を探したことを覚えています

3

Ránhòu wǒ yīzhí cóng nàbian zǒu dào zhèbiān

然后我一直从那边走到这边

私はずっとあちらからこちらに歩いてきて

4

Ránhòu wǒ dìyī cì shànglái de shíhou...

然后我第一次上来的时候...

初めてこのアパートに上がって来たとき

5

zhège shì xīn gōngyù

这个是新公寓

新しいアパートだったので

6

ránhòu zǒu jìnlái yī kàn, wa!

然后走进来一看，哇！

中に入ってみて「わあ！」と思いました。

7

Nǐ kàn zhège yángtái

你看这个阳台

このバルコニーを見てください

8

Zhège yángtái fēicháng dà!

这个阳台非常大！

とても大きいです

9

ránhòu hěn gānjìng

然后很干净

それからとても清潔です

## 中国の私のアパート

10

Háiyǒu cèsuǒ

还有厕所

トイレも（とても清潔）です

11

Suǒyǐ wǒ dāngshí jiù juéding

所以我当时就决定

それで、その時にすぐに

12

wǒ yào bǎ tā zū xialai.

我要把它租下来。

この部屋を借りることを決めました

13

Zhè shì wǒ de chúfáng, bǐjiào jiǎndān

这是我的厨房，比较简单

ここは私のキッチンです。とてもシンプルです。

14

jiù yī gè wéibōlú

就一个微波炉

電子レンジだけです（※電気コンロ）

15

shì wǒ péngyǒu sòng de

是我朋友送的

これは友達がくれたものです

16

Ránhòu yīxiē yóu, tiáoliào, yīxiē jīběn de tiáoliào

然后一些油，调料，一些基本的调料

それから油、基本的な調味料

17

Háiyǒu zhège, zhège shì Měiguó de chǎnpǐn, Ānlì

还有这个，这个是美国的产品，安利

それからこれはアメリカの製品、Amway

18

Xǐjiétīng, shuā wǎn de

洗洁精，刷碗的

## 中国の私のアパート

食器を洗うための洗剤です

19

Zhèbiān dehuà, yīnwèi tàiyáng tài dà

这边的话，因为太阳太大

ここは日差しが強いので

20

suǒyǐ wǒ bǎ wǒ de pò chuángdān

所以我把我的破床单

破れたシーツをかけて

21

geǐ guà dào shàngmian dǎng yīxià yángguāng.

给挂到上面挡一下阳光。

日光を遮っています

22

Kěyǐ cóng zhèlǐ kàn, wǒ zhèbiān shì zài bā lóu

可以从这里看，我这边是在八楼

ここは 8 階なので、ここから見える景色は

23

suǒyǐ shìxiàn bùshì tèbié hǎo,

所以视线不是特别好，

あまり良くないですが

24

dànshì hái bǐjiào... hái bùcuò, fēng bǐjiào dà.

但是还比较... 还不错，风比较大。

それでも悪くないです。風は強いです。

25

Ránhòu wǒmen qù kàn yīxià wǒ de...

然后我们去看一下我的...

それでは、私の部屋を

26

wǒ de fángjiān ba

我的房间吧

ちょっと見てみましょう

27

Jìnlái kàn yīxià wǒ de fángjiān.

## 中国の私のアパート

进来看一下我的房间。  
私の部屋をちょっと見てください。

28

jīběnshang wǒ de fángjiān jiù zhème xiǎo,  
基本上我的房间就这么小，  
基本的に私の部屋はとても小さいですが

29

wǒ yīgèrén zhù háishi tǐng kěyǐ de.  
我一个人住还是挺可以的。  
一人で住んでいるので大丈夫です

30

Ránhòu zhèlǐ shì wǒ tiē de yīxiē wǒ xuéxí de yīxiē dāncí.  
然后这里是我贴的一些我学习的一些单词。  
ここに私が学んだ単語を貼っています

31

Ránhòu zhège shì wǒ gēn wǒ de zuì hǎo de péngyou  
然后这个是我跟我的最好的朋友  
これは私と私の親友が

32

qù páshān de shíhou zhào de, duì  
去爬山的时候照的，对  
登山をした時に撮った写真です

33

Ránhòu zhège huā shì... yǐjīng gān le  
然后这个花是... 已经干了  
この花は...もう乾燥していますが

34

shì wǒ gōngsī de tóngshì sòng de.  
是我公司的同事送的。  
同僚がくれたものです

35

Zhège shì wǒ gēn wǒ de yī gè hǎo péngyou  
这个是我跟我的一个好朋友  
これは私が仲のいい友達と

36

## 中国の私のアパート

zài shāngchǎng de shíhòu biérén sòng de.

在商场的时候别人送的。

ショッピングモールに行ったときにもらいました

37

Ránhòu zhège... zhège xiǎo hēibǎn

然后这个... 这个小黑板

これは...ミニ黒板です

38

zhídé yī tí de shì wǒ zài wǎngshàng mǎi de.

值得一提的是我在网上买的。

この黒板は言う価値があります。ネットで買ったものです。

39

Ránhòu zhǐyào tiē zài qiáng shang,

然后只要贴在墙上，

これを壁にかければ

40

nǐ jiù kěyǐ xiàng lǎoshī yīyàng de

你就可以像老师一样的

先生みたいになれます

41

yòng zhège hēi bǐ xiězì, duì

用这个黑笔写字，对

黒いペンを使って字を書きます

42

Zhège shì wǒ gānggāng jiāo wǒ de yī gè Měiguó péngyou,

这个是我刚刚教我的一个美国朋友，

これはアメリカ人の友達に教えたばかりの単語

43

xué de yī gè, jiào jiāngshī

学的一个，叫僵尸

ゾンビ

44

Yīngwén yīnggāi shì zombie, duì

英文应该是 zombie，对

英語で“zombie”だね

## 中国の私のアパート

45

Ránhòu zhège shì wǒ zuì xǐhuan de huā, xiǎo chújú

然后这个是我喜欢的花，小雏菊

これは私が一番好きな花、ヒナギクです

46

Ránhòu wǒ zuì xǐhuan de yánsè shì lán sè.

然后我最喜欢的颜色是蓝色。

私が一番好きな色は青です

47

Suǒyǐ wǒ mǎi le lán sè hé bái sè yīqǐ.

所以我买了蓝色跟白色一起。

それで青と白のを買いました

48

Zhège shì wǒ gāng bānjiā de shíhòu,

这个是我刚搬家的时候，

これは引っ越して来た時に

49

wǒ péngyou sòng gěi wǒ de

我朋友送给我的

友達が深圳の大芬で買って

50

Zài Shēnzhèn de Dà Fēn mǎi de.

在深圳的大芬买的。

私にプレゼントしてくれました

51

Nǐ kàn tā de yī shù huā yě hěn piàoliang!

你看它的一束花也很漂亮！

その花束もとてもきれいですね！

52

Ránhòu... O, duìle! Zhège bīngxiāng

然后... 哦， 对了！ 这个冰箱

それから... そうだ！ この冷蔵庫は

53

Zhège bīngxiāng, nǐmen cāi xià duōshao qián?

这个冰箱，你们猜下多少钱？

## 中国の私のアパート

いくらだと思いませんか

54

Cái... Liù bǎi kuài, liù bǎi rénminbì

才... 六百块，六百人民币

たったの...600 元です！

55

dàyuē shì yī bǎi... yī bǎi měijīn bùdào.

大约是一百... 一百美金不到。

大体 100 米ドルもしないくらいです

56

Ránhòu wǒmen qù kàn xià wǒ de wòshì ba!

然后我们去看下我的卧室吧！

それでは、寝室を見てみましょう！

57

Zhège shì wǒ de jítā

这个是我的吉他

これは私のギターです

58

wǒ xiān fàng zài zhèlǐ ba.

我先放在这里吧。

ここに置いておきましょう

59

Ránhòu nǐmen kàndào nàge le ma?

然后你们看到那个了吗？

あれが見えますか？

60

Nàge shì wǒ péngyou cóng Jiānádà jì gěi wǒ de Shèngdàn lǐwù

那个是我朋友从加拿大寄给我的圣诞礼物

あれはカナダの友達がクリスマスに送ってくれたものです

61

Ránhòu... Zhèbiān shì wǒ de shūzhuāng tái,

然后... 这边是我的梳妆台，

それから、ここは私のドレッサーです

62

zhè shì píngcháng huàzhuāng a, ránhòu hǔfū yòng de

## 中国の私のアパート

这是平常化妆啊，然后护肤用的  
ここで普段化粧をしたりスキンケアをします

63

Ránhòu zhèbiān shì wǒ de xiǎo shūzhuō.  
然后这边是我的小书桌。  
これは私の小さな机です

64

Kěyǐ kàn yíxià.  
可以看一下。  
ちょっと見てもいいですよ

65

Wǒ bǐjiào xǐhuan mǎi shū  
我比较喜欢买书  
私は本を買うのが好きです

66

suǒyǐ wǒ mǎi le hěn duō shū.  
所以我买了很多书。  
だからたくさんの本を買いました

67

Zhōngwén shū, háiyǒu Yīngwén shū  
中文书，还有英文书  
中国語の本、英語の本

68

Wǒ yī gè tóngshì sòng gěi wǒ yī běn shèngjīng,  
我一个同事送给我一本圣经，  
同僚が聖書をくれました

69

wǒ zhǐ dú le yī diǎndiǎn!  
我只读了一点点！  
少しだけ読みました！

70

Duì le, háiyǒu zhège  
对了，还有这个  
そうだ！それから

71

## 中国の私のアパート

Cāicāi zhège shì shénme?

猜猜这个是什么？

これは何だと思いますか？

72

Wǒ yǎnjiǎng de shíhou,

我演讲的时候，

スピーチをしたときに

73

zài gōngsī yǎnjiǎng de shíhou dé le dì sān míng, duì

在公司演讲的时候得了第三名，对

会社でスピーチをした時に、3位になりました

74

Wǒ zhèngzài xiǎng bànfǎ bǎ zhège chuānglián guà shàngqu.

我正在想办法把这个窗帘挂上去。

カーテンをどうやってかけようか考えています

75

Zhège méiyǒu chuānglián, dànshì wǒ shì tiē le yī céng zhǐ

这个没有窗帘，但是我是贴了一层纸

カーテンがないので、紙を貼っています

76

yīnwèi wǒ pà biérén kàndào wǒ

因为我怕别人看到我

他の人から見えるのが心配なので

77

Suǒyǐ wǒ tiē le yī céng zhǐ.

所以我贴了一层纸。

紙を貼りました

78

Ránhòu guò yī duàn shíjiān wǒ huì bǎ chuānglián guà shàngqu.

然后过一段时间我会把窗帘挂上去。

今度カーテンをつける予定です

79

Wǒ hái bǐjiào xǐhuan wǒ de fángjiān,

我还比较喜欢我的房间，

私はこの部屋が気に入っています

## 中国の私のアパート

80

yīnwèi dìyī tā hěn xīn, rán hòu hěn gānjìng.

因为第一它很新，然后很干净。

新しいし、清潔だし

81

Zuì zhòngyào de shì tā fēicháng piányi!

最重要的是它非常便宜！

一番重要なのは、とても安いことです！

82

Nǐmen cāi yī cāi zhège fángjiān yī gè yuè yào duōshao qián?

你们猜一猜这个房间一个月要多少钱？

一ヶ月いくらだと思いますか？

83

Nǐmen kěndìng cāi bùdào! Duì ba?

你们肯定猜不到！对吧？

検討がつかないでしょう！

84

Zhège fángjiān yào qībǎi wǔ...

这个房间要七百五...

この部屋は 750 元...

85

Jiāshàng shuǐdiàn fèi, wǒ měi gè yuè fù qībǎi wǔshí rénminbì!

加上水电费，我每个月付七百五十人民币！

水道代、電気代込みで、一ヶ月 750 元です！

86

Nà huànsuàn chéng měijīn dehuà, yīnggāi jiùshì yībǎi...

那换算成美金的话，应该就是一百...

米ドルだと、100...

87

Yī bǎi duō yī diǎndiǎn měijīn

一百多一点点美金

100 ドルちょっとです

88

Nǐmen kàn tā zhège... zhège dēng

你们看它这个... 这个灯

あのライトを見てください

## 中国の私のアパート

89

zhège dēng shì led de

这个灯是 led 的

あれは LED ライトです

90

Yīnwèi yuánlái wǒ jiùshì zuò led de xiāoshòu.

因为原来我就是做 led 的销售。

私は以前 LED の販売の仕事をしていたので

91

Suǒyǐ wǒ de péngyou sòng le wǒ liǎng gēn.

所以我的朋友送了我两根。

私の友達が 2 本くれました

92

Nà zhège shì fēicháng hǎo de,

那这个是非常好的，

あれはとてもいいです

93

suǒyǐ wǒ hái mán xǐhuan de

所以我还蛮喜欢的

気に入っています

94

Jīběnshàng wǒ de gōngyù jiùshì zhèyàngzi le.

基本上我的公寓就是这样子了。

私のアパートはこういう感じです

95

Yǒu yīdiǎndiǎn luàn, shàngmian

有一点点乱，上面

上は少し散らかっています

96

Bùguò... bùyào pāi, yǒudiǎn luàn!

不过... 不要拍，有点乱！

撮らないで！ 少し散らかっているから！

97

Ránhòu wǒ de yīguì

然后我的衣柜

## 中国の私のアパート

これはタンスです

98

Yīxiē yīfu, qúnzi

一些衣服，裙子

服とスカート

99

Hǎo le

好了

よし

100

Nà chàbùduō le!

那差不多了！

終わりです！